

Пушкина Клара Владимировна

канд. пед. наук, доцент

Николаева Наталия Витальевна

старший преподаватель

ФГБОУ ВПО «Чувашский государственный

университет им. И.Н. Ульянова»

г. Чебоксары, Чувашская Республика

УЧЕТ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ФАКТОРА ПРИ ОБУЧЕНИИ

ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ

Аннотация: в статье рассматриваются вопросы учета эмоционального фактора при обучении иностранному языку. Анализируется значимость мотивации для успешного овладения иностранным языком. Обучение при наличии эмоционального фактора мотивации способствует более успешному усвоению материала на изучаемом языке.

Ключевые слова: иностранный язык, познавательный процесс, целевая потребность, эмоциональный фактор, мотивация.

Языковая способность и языковая активность человека – это накопление определенной суммы знаний в его памяти. Известно, что овладевать языком, т. е. осознанно воспринимать и произносить звуки, слова, а затем целые предложения способен только человек. Владение языком – это результат способности человека думать, мыслить, следовательно – результат переработки человеческим мозгом информации и образования внутренних структур и конструкций грамматики сначала родного, а затем иностранного языка. С детских лет ребенок постепенно усваивает языковой материал и начинает свободно владеть языком. Люди пользуются языком для общения с себе подобными, для вступления с ними в межличностные отношения. Лингвистическими функциями обладает только человек, все остальные животные языком, речью не владеют.

Вне языка не могут существовать ни мышление, ни человеческая культура, ни социальное поведение. Между процессом мышления человека и его речью существует неразрывная связь, на наш взгляд, они неразделимы. В свою очередь,

и социальное поведение человека, так же, как и мышление, не существует вне языка. Но нельзя отрицать и того, что поведением управляют чувства.

Мы многое знаем о наших чувствах и их влиянии на наши действия и неизменно ищем ответы на наши проблемы в рациональных терминах, что является одним из парадоксов человеческой природы. Аргументируем мы это тем, что люди всегда действуют логически и разумным образом. Подобное отношение влияет и на то, как педагоги воспринимают своих учащихся – больше как на некую машину, которую можно запрограммировать так, как хочет сам преподаватель («Я объяснил им прошедшее время, они должны это знать»), совершенно забыв, что это живые люди – со своими симпатиями и антипатиями, страхами, слабостями и предубеждениями. Какими бы они ни были- интеллектуально развитыми или же с определенными проблемами мышления и поведения – они остаются людьми. Обучение, в особенности приобретение знаний о языке (лингвистика и языкознание), а тем более само изучение языка являются эмоциональным опытом, и чувства, которые вызывает процесс обучения, будут решающим образом влиять на его успех или провал. Разумеется, это касается изучения любого иностранного языка. Одним из важных факторов изучения языков является эмоциональный, который легко увидеть, если рассмотреть отношения между познавательными и эмоциональными аспектами личности учащегося.

Когнитивная теория утверждает, что учащиеся осознанно учатся тогда, когда они активно думают о том, что они изучают. При этом познавательный фактор предполагает наличие эмоционального фактора мотивации – прежде чем ученики смогут активно думать о чем-то, они должны хотеть думать об этом. Эмоциональная реакция на опыт обучения является важной основой для активизации познавательного процесса. То, как обучение воспринимается учеником, влияет на то, какие результаты принесет обучение. Процесс обучения иностранному языку, постижение его грамматической системы основаны как на мотивации, так и на уровне интеллекта обучаемого, его способностях овладевать знаниями, в том числе языковых способностях и регулярном общении на изучаемом языке.

Познавательное и эмоциональное взаимодействие можно представить в виде цикла обучения. Это может быть либо негативный (отрицательный), либо позитивный (положительный) цикл. Хороший и правильный курс породит вид позитивного (положительного) цикла обучения, представленного здесь:

1. Студент имеет большое желание обучаться.
2. Студент активно развивает когнитивные процессы для получения новых знаний.
3. Процесс обучения проходит успешно.
4. Развиваются общие и профессиональные компетенции обучающегося.
5. Развитие компетенций способствует повышению обучаемости студентов.
6. Обучение приносит радость и удовлетворение от полученных знаний.

Следовательно, взаимосвязь между когнитивным и эмоциональным аспектами обучения важна для успеха при обучении языку. Такое положение вещей подводит нас к пониманию того, что одним из самых важных элементов в обучении иностранному языку для специальных целей должна быть мотивация.

Проблемы мотивации при обучении иностранному языку в условиях двуязычия были изучены Гарднером и Ламбертом (в 1972 г. во франкоязычной Канаде) [3]. Они определили две формы мотивации: инструментальную и интегративную:

а) инструментальная мотивация является отражением внешней необходимости. Учащиеся изучают язык не потому, что они хотят (хотя это не означает, что они не хотят), а потому, что это им необходимо. Причины могут быть различными: необходимость продавать вещи носителям языка; необходимость сдать экзамен на языке; необходимость читать тексты на изучаемом языке для работы или учебы. Необходимость может варьироваться, но важным фактором всегда является внешняя мотивация;

б) интегративная мотивация происходит из желания учащихся обучаться, чтобы стать членами языкового сообщества носителей конкретного языка. Это изнутри созданное желание, а не навязанная извне необходимость.

Из многолетнего опыта работы со студентами мы приходим к выводу, что обе формы мотивации встречаются среди всех обучающихся, но каждая из них оказывает различное влияние в зависимости от возраста, опыта и меняющихся профессиональных или социальных потребностей.

Мотивация является сложным и очень индивидуальным процессом. Не может быть простых ответов на вопрос: «Что мотивирует моих студентов?» Когда речь идет о студентах, обучающихся иностранному языку для специальных целей, существует простой ответ – актуальность целевой потребности. На практике это- использование медицинских текстов на иностранном языке для студентов- медиков, технического подъязыка для инженеров и т. д. Например, применение технологии CLIL при изучении предмета с помощью иностранного языка и овладение иностранным языком через преподаваемый предмет позволяет подготовить не только специалистов в определенных профессиональных областях, но и специалистов, владеющих иностранным языком [2].

Если ваши обучающиеся не горят особым энтузиазмом при изучении иностранного языка, следует помнить, что они обычные люди, а не машины, которые можно программировать. Обучение иностранному языку для специальных целей, как и любое хорошее преподавание, должно быть мотивированным. Оно должно удовлетворять потребности обучающихся, а также их потребности в качестве потенциальных целевых пользователей языка. Для достижения этих целей хорошо зарекомендовали себя такие методы, как использование таких инновационных технологий, как проектирование, проблемное обучение, тестовая система, игровое обучение, погружение в иноязычную культуру, обучение в сотрудничестве, а также исследовательские, информационно – коммуникативные и личностно – ориентированные технологии. Они повышают качество образования, увеличивают его доступность, обеспечивают потребности гармоничного развития отдельной личности и информационного общества в целом [1]. Другими словами, обучающиеся должны получить удовлетворение от фактического опыта обучения, а не только от перспективы применения в конечном итоге тех новых знаний, которые они получили.

Список литературы

1. Пушкина К.В. Использование инновационных технологий в преподавании иностранных языков на неязыковых факультетах. «Лингвистика, лингводидактика, переводоведение: актуальные вопросы и перспективы исследования» / К.В. Пушкина, Н.В. Николаева // Международная научно-практическая конференция. ЧГУ им. И.Н. Ульянова. – 2015.
2. Пушкина К. В. Использовании предметно-языкового интегрированного обучения CLIL на медицинском факультете ЧГУ им. И.Н. Ульянова. «Лингвистика, лингводидактика, переводоведение: актуальные вопросы и перспективы исследования» / К.В. Пушкина, Н.В. Николаева // Международная научно-практическая конференция. ЧГУ им. И.Н. Ульянова. – 2015.
3. Gardner R.C. (1972). Attitudes and motivation in second language learning / R.C. Gardner, W.E. Lambert. – Rowley, MA: Newbury House.